

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

Typenschein-Nummer

Lieferwagen

ISUZU

KB 41 (4x4)

CH 3427 03

Hersteller ISUZU MOTORS LIMITED, Tokyo / Japan

Erkennungsmerkmale auf Hersteller-Plakette: "ISUZU"  
vor Fahrgestell-Nummer: "J8ZKB4100." oder "KB41"  
im Motorraum, vorn rechts auf Kühlertraverse

Herstellerplakette rechts, Mitte seitlich auf Längsträger

Fahrgestellnummer "16" vorn, rechts oben auf Zylinderkopf (vom Importeur eingeschlagen)

Motorzeichen GENERAL MOTORS SUISSE S.A., Salzhausstrasse 21, 2501 Biel

Hauptimporteur KB41-5627522

Geprüftes Fahrzeug

Fahrgestell	Motor
Anzahl Achsen <u>2</u> Anzahl Räder <u>4</u>	Marke <u>ISUZU</u> Typ <u>G161Z (16)</u>
Lenkung <u>mechanisch</u>	Bauart <u>Reihe</u> Takte <u>4</u>
Getriebe <u>mech. synchr., Zusatzgetriebe Strasse/Gelände</u>	Treibstoff <u>B</u> Lage <u>vorn</u>
Anzahl Gänge <u>4 x 2</u> Achsantrieb <u>Allrad, v=ausschaltbar</u>	Kühlung <u>Wasser</u> Anzahl Zylinder <u>4</u>
Betriebsbremse <u>hydraulisch, 2-Kreis, v=Sch-h=IB, Unterdruckhilfe, wirkend auf alle Räder; Bremskraftregler stufenlos lastabhängig, wirkend auf HR</u>	Bohrung <u>82</u> Hub <u>75</u>
Hilfsbremse <u>mechanisch, IB, wirkend auf HR</u>	Hubraum <u>1584</u> Steuer-PS <u>8,07</u>
Feststellbremse <u>wie Hilfsbremse</u>	Leistungs-kW <u>59</u> bei U/min <u>5200</u>
Dauerbremse <u>-</u>	PS <u>80</u>
2-Kreis-Kontrolle <u>Druckdifferenzschalter, Kontrolllampe kombiniert</u>	Lärm-Standm. <u>72</u> dB/A bei U/min <u>3900</u>
	Schalldämpfer <u>1 Topf 520 x Ø 170 mm</u>
	Abgasprüfung <u>ECE-15/03, CO 1,8 %</u>
	Entstörung <u>ECE-10, BAV Anh. 8 Ziff. 3+4, Art: D</u>

Karosserie	Gewichte
Brücke	vorn <u>515</u> hinten <u>1190</u> total <u>1190</u>
Anzahl Türen <u>2</u> Geschw. Messer <u>km/h</u>	Leergewicht <u>50</u> <u>1073</u> <u>1123</u>
Sicherheitsgurten <u>Ar4 (E)</u> Rückspiegel <u>links/rechts</u>	Nutzlast <u>725</u> <u>1588</u> <u>2313</u>
Unterlegkeil <u>-</u> Zugvorrichtung <u>-</u>	Gesamtgewicht <u>185 R 14</u> <u>185 R 14</u> <u>2350</u>
Diebstahlsicherung <u>Lenkradschloss</u>	Fabrikgarantie <u>185 R 14</u> <u>185 R 14</u> <u>(Varianten)</u>
Anzahl Plätze <u>2</u> <u>2</u> M <u>-</u> h <u>-</u>	Reifengröße <u>6 / 3.75</u> <u>8 / 4.5</u> <u>vgl. Bemerkungen)</u>
Masse <u>innen</u> <u>ausser</u>	Tragkraft <u>1475</u> <u>1630</u> <u>kungen)</u>
Länge <u>1850</u> <u>4425</u> Achsabstand <u>2650</u>	für V max <u>136</u> <u>136</u>
Breite <u>990/1415</u> <u>1600</u> Doppelachse <u>v</u> <u>h</u>	Garantierte Anhängelast gebremst <u>950</u>
Höhe <u>415</u> <u>1595</u> Spurweite <u>v 1340</u> <u>h 1300</u>	Garantierte Anhängelast ungebremst <u>500</u>
Ueberhang <u>s</u> <u>-</u> Spurweite <u>v</u> <u>-</u>	Garantiertes Gesamtzuggewicht <u>-</u>
<u>v</u> <u>695</u>	Geprüfte Anhängelast <u>950</u>
<u>h 1000</u> <u>1080</u> Spurradius <u>l 10600</u> <u>r 10600</u>	Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller <u>135</u> km/h
Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile	Höchstgeschwindigkeit gemessen <u>-</u> km/h
	Dachlastgarantie <u>keine vorhanden</u>

## Ausüstung §)

Fernlichter	CR od. HCR	(E)
Abblendlichter	CR od. HCR	(E)
Standlichter	A	(E)
Schlusslichter	R-S1	(E)
Bremslichter	R-S1	(E)
Richtungsblinker	v 1	(E) s h 2a (E)
Rückstrahler	v	s h I (E)
Markierlichter	v	s h
Zusätzliche Lichter		
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	2 separat	
Scheibenwischer	2 Blatt mit/ohne Waschanlage	
Warnvorrichtungen	MITSUBA E6 - 28023 oder andere geprüfte Modelle	

## Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Lieferwagen		
Marke und Typ	I S U Z U		KB 4 1 (4x4)
Typenscheinnummer	CH	3427 03	
Karosserie	Brücke		
Plätze	total	2	vorn 2
Leergewicht	1190	Treibstoff	E
Nutzlast	1123	Steuer-PS	8,07
Gesamtgewicht	2313	Hubraum	1584

## Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

§) Ausüstung : Kotschutzlappen hinten erforderlichdurch den Importeur geändert:

- Auspuffrohrende wird gerade nach hinten bis ans Karosserieende geführt;
- E-homologiertes Signalhorn hinter Loch in Kühlertraverse montiert (Lautstärke).

Ort und Datum der Prüfung Studen, 31.8.81 / Bern, 19.11.81 adm.

Eidg. Typenprüfstelle

<b>A</b> Art des Fahrzeugs Genre du véhicule  <b>30) Lieferwagen</b> Voiture de livraison	<b>B</b> Fabrikmarke Marque de fabrique  I S U Z U	<b>C</b> Typ Type  K B 4 1 (4x4)	<b>D</b> Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No  3427 03
--	--	--	--

EMISSIONSKARTE (EK)  
FICHE DES EMISSIONS (FE)

Geräuschemissionen / Emissions de bruit

<b>E</b> Motortyp Type du moteur	<b>F</b> Getriebe Boîte de vitesses	<b>G</b> Antriebsachse Essieu d'entraînement	<b>H</b> Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche; dB/A	<b>J</b> Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A      min <sup>-1</sup>	<b>R</b> Bemerkungen Remarques
G 16 1 Z	m8	4,56	80,0	72,0    3900	aa)

(10.12.81)

Abgasemissionen / Emissions de gaz d'échappement

Motortyp Type du moteur	Getriebe Boîte de vitesses	Antriebs- achse Essieu d'entraî- nement C	Emissionen in Gramm pro Test Emissions en grammes par test			Leerlauf Halenti CO N	Vol. % min <sup>-1</sup> 700	Bemerkungen Remarques R
			CO K	CH L	NO M			
G 16 1 Z	m8	4,56	55,1	6,5	5,9	1,8		

r) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen  
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE CH vom/du

Datum/date: 31.08.81 / 19.11.81

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN  
Typenprüfstelle

OFFICE FEDERAL DE LA POLICE  
Service d'homologation